

Abbreviations

- 100RD: *100 Roman Documents Concerning the Chinese Rites Controversy (1645–1941)*. 1992. Trans. Donald F. St. Sure. Ed. Ray R. Noll. San Francisco: Ricci Institute.
- ARSI Jap.Sin.: Archivum Romanum Societatis Iesu, Japonica-Sinica Collection, Rome.
- BAV: Bibliotheca Apostolica Vaticana, Rome.
- BnF: Bibliothèque nationale de France, Paris. See also Maurice Courant. 1902–1912. *Catalogue des livres chinois, coréens, japonais, etc.* 8 vols. Paris: Ernest Leroux.
- CCS: *Collectanea Commissionis Synodalis (in Sinis)*. 1928–1947. Beijing.
- CCT ARSI: *Yesuhui Luoma dang'anguan MingQing tianzhujiao wenxian* 耶穌會羅馬檔案館明清天主教文獻 (*Chinese Christian Texts from the Roman Archives of the Society of Jesus*). 2002. 12 vols. Ed. Nicolas Standaert (鐘鳴旦) and Ad Dudink (杜鼎克). Taibei: Ricci Institute.
- CCT ZKW: *Xujiahui zangshulou MingQing tianzhujiao wenxian* 徐家匯藏書樓明清天主教文獻 (*Chinese Christian Texts from the Zikawei Library*). 1996. 5 vols. Ed. Nicolas Standaert (鐘鳴旦), Ad Dudink (杜鼎克), Huang Yi-long (黃一農) and Chu Ping-Yi (祝平一). Taibei: Fu Jen Catholic University Press.
- CMCS: *Siku quanshu cunmu congshu* 四庫全書存目叢書. 1997. Jinan: Qi Lu shushe chubanshe.
- CPF (1893): *Collectana S. Congregationis de Propaganda Fide seu decreta, instructiones, rescripta pro apostolicis missionibus ex tabulario eiusdem Sacrae Congregationis deprompta*. 1893. Rome: Typographia Polyglotta.
- CPF (1907): *Collectana S. Congregationis de Propaganda Fide seu decreta, instructiones, rescripta pro apostolicis missionibus*. Vol. 1: *Ann. 1622–1866*. 1907. Rome: Typographia Polyglotta.
- DMB: *Dictionary of Ming Biography*. 1976. 2 vols. Ed. L. Carrington Goodrich and Chao-ying Fang. New York and London: Columbia University Press.
- ECPP: *Eminent Chinese of the Ch'ing Period (1644–1912)*. 1943–1944. 2 vols. Ed. Arthur W. Hummel. Washington, D.C.: Government Printing Office.
- FR: Matteo Ricci. *Fonti Ricciane*. 1942–1949. 3 vols. Ed. Pasquale d'Elia. Rome: La Libreria dello Stato.
- HCC: *Handbook of Christianity in China: Volume One (635–1800)*. 2001. Ed. Nicolas Standaert. Leiden: Brill.

- OS: *Opere Storiche del P. Matteo Ricci S.I.* Vol. 1: *Commentari della Cina*, 1911. Vol. 2: *Lettere dalla Cina (1580–1610), con appendice di documenti inediti*, 1913. Ed. Pietro Tacchi Venturi. Macerata: Filippo Giorgetti.
- SF: *Sinica Franciscana*
- III. Anastasius van den Wyngaert, ed. 1936. *Relationes et Epistolas Fratrum Minorum Saeculi XVII*. Quaracchi [Florence].
- IV. Anastasius van den Wyngaert, ed. 1942. *Relationes et Epistolas Fratrum Minorum Saeculi XVII et XVIII*. Quaracchi-Florence.
- V. Anastasius van den Wyngaert and Georges Mensaert, ed. 1954. *Relationes et Epistolas Illmi D. Fr. Bernardini della Chiesa O.F.M.* Rome.
- VI. Georges Mensaert, ed. 1961. *Relationes et Epistolas Primorum Fratrum Minorum Italorum (Saeculi XVII et XVIII)*. Rome.
- VII. Georges Mensaert, Fortunato Margiotti, and Antonio Sisto Rosso, ed. 1965. *Relationes et Epistolas Fratrum Minorum Hispanorum in Sinis qui a. 1672–1681 Missionem Ingressi Sunt*. Rome.
- VIII. Georges Mensaert, ed. 1975. *Relationes et Epistolas Fratrum Minorum Hispanorum in Sinis qui a. 1684–1692 Missionem Ingressi Sunt*. Rome.
- SKQS: (*Wenyuange*) *Siku quanshu* (文淵閣) 四庫全書. 1983–1986. Taipei: Commercial Press.
- WX: *Tianzhujiao dongchuan wenxian* 天主教東傳文獻. 1965. Ed. Wu Xiangxiang 吳相湘. (*Zhongguo shixue congshu* 中國史學叢書 24) Taipei: Xuesheng shuju.
- WXS: *Tianzhujiao dongchuan wenxian sanbian* 天主教東傳文獻三編. 1972. 6 vols. Ed. Wu Xiangxiang 吳相湘. (*Zhongguo shixue congshu xubian* 中國史學叢書續編 21) Taipei: Xuesheng shuju.
- WXXB: *Tianzhujiao dongchuan wenxian xubian* 天主教東傳文獻緒編. 1966. 3 vols. Ed. Wu Xiangxiang 吳相湘. (*Zhongguo shixue congshu* 中國史學叢書 40) Taipei: Xuesheng shuju.
- XC: *Xichao chongzhengji-Xichao ding'an (waisanzhong)* 熙朝崇正集-熙朝定案 (外三種). 2006. Ed. Han Qi 韓琦 and Wu Min 吳旻. Beijing: Zhonghua shuju.